

Precios de suscripcion.

En Pamplona UNA peseta al mes. Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre. Extranjero y Ultramar, DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados

A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.

Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscripcion

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25 (FUERA DE PAMPLONA.)

Por corresponsales ó giro á favor de la Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

DISCURSO DE CASTELAR

EN BILBAO (1).

Por fin habló el gran tribuno, el eminente orador, el jefe posibilista don Emilio Castelar.

No vamos á describir su llegada al coliseo preparada para producir efecto teatral; tampoco nos detendremos en contar el número y calidad de los comensales, lo suntuoso del banquete, ni el hermoso golpe de vista que presentaba la sala, llena de curiosos; porque quien ha visto el teatro en un día de estreno, puede formarse idea de ello.

Vamos á reflejar en estos desaliñados renglones, desprovistos de bellas imágenes y floridos adornos retóricos, lo que hemos sentido, el juicio que hemos formado acerca del discurso de D. Emilio, juicio que está confirmado por la pública opinion, que así lo manifiesta.

Y tampoco vamos por hoy á analizar los conceptos de aquel, sus declaraciones, su mayor ó menor grado de fuerismo. Lo hemos dicho antes de ahora y no nos hemos engañado en nuestras apreciaciones. Castelar se ha expresado con relacion á lo que más directamente interesa al país vasco-navarro, como todos los políticos de allende el Ebro; se ha declarado partidario de la unidad nacional; aboga por la autonomia provincial de este país; pero quiere que contribuyamos con sangre y dinero; esto es: no reconoce la legalidad de nuestro conculcado derecho, niega el espíritu perfectamente legal que entraña nuestro fuero, de legislar nosotros para nosotros mismos, y el de concordar nosotros con el resto de España.

Es, pues, partidario de lo que dice El Dia, de lo que dicen todos los demás periódicos que han tratado la

(1) De La Union Vasco-navarra.

question foral. Nada nuevo, por lo tanto, nos ha dicho el Sr. Castelar, ni nada tiene, por consiguiente, que agradecerle el país vasco-navarro.

Esperamos á conocer el discurso integro, que promete publicar un colega de la localidad y despues de cotejarlo con nuestros apuntes, hacer su estudio, notar sus contradicciones y analizarlo con la mayor imparcialidad.

Hoy nos limitaremos á juzgar al orador, al retórico, al coloso de la elocuencia.

Hace más de catorce años que no habiamos oido aquella voz potente y robusta, que creciendo en esos magníficos periodos que arrancaban aplausos espontáneos por su belleza en las imágenes, por el fuego de la dición y lo armoniosos que eran al oido, nos hicieron admirar al orador eminente, prescindiendo del fondo de la argumentacion, de la conexión en las ideas y de la lógica en las consecuencias y deducciones.

Al cabo de ese periodo de años, hemos ido con verdadero afán á escucharle la noche del domingo, llevados por aquel recuerdo. Peio triste es confesarlo! D. Emilio Castelar no ha estado en esta ocasion á la altura de su renombre: no hemos visto en su discurso de anteayer aquella galanura en el decir, aquella magestad en la accion; y lo primero nos ha parecido ampuloso y exageradamente cómico lo segundo.

No negaremos, pues faltariamos á sabiendas á la verdad, que ha tenido momentos felicisimos; que ha pintado, retratando con mano maestra y en brillantes periodos, la vida azarosa de nuestros marinos; los relevantes servicios de nuestros mayores á la madre España; pero hemos oido tambien, periodos completamente bufos, en los que el orador rebuscaba frases para provocar la hilaridad de los oyentes; que á veces ha descendido á ser chocarrero y vulgar en el estilo y las imágenes, como

al ocuparse de la censura que le mereciera la administracion conservadora.

Nos ha desagradado su accion nada reposada y llevada á la exageracion, al parodiar á Zamacois en el temblor de la mano derecha al elevarla; del golpearse debajo del segundo boton de la pechera al señalar el corazon, crispando las manos y elevando ambos brazos para dar cómica energia á la frase.

Nos ha semejado á un gran actor, ya caduco, dejando entrever en sus postrimerias los arranques de sus dias de gloria; y hemos exclamado tambien: «algo grande cae esta noche entre nosotros.»

Y todo esto que dejamos dicho y que hemos visto con ojos de tristeza; este eclipse del astro de la elocuencia que hemos presenciado, nos ha impresionado doblemente al notar el continuo ego sum que ha predominado en su discurso.

El tono dominante en él ha sido el mi mayor sostenido.

Su oracion ha sido el panegirico de San Emilio, tribuno republicano, mártir en la dominacion conservadora, hecho por Fray Castelar, Provincial de la Orden posibilista.

Noticias agricolas

Las persistentes lluvias (dice la Revista Agrícola) y la baja temperatura que ha reinado durante una buena porcion del mes de Setiembre ha dado origen á algunos contratiempos para el resultado de la vendimia, en muchas comarcas francesas.

En España se observan igualmente bastantes decepciones en los resultados de la vendimia, allí donde dió principio, y en el aspecto que presentan los viñedos en las comarcas donde no ha comenzado todavia.

En los viñedos de la provincia de Málaga, infectados por la plaga filoxérica los resultados son fatales; en cambio se consideran buenos en las que están libres de ese azote.

En las de Cádiz, Sevilla y Huelva el rendimiento parece ser mayor que el que se esperaba, en cuanto á la calidad del producto dicen que es excelente. Los negocios escasean y acusan flojedad en los precios.

En Valencia reina bastante animacion en los mercados de vinos, desde principios de Setiem-

bre, merced á haber cedido en sus pretensiones algunos cosecheros.

En Ciudad-Real, la cosecha de granos ha sido mala por lo general, á causa de los grandes daños causados por la langosta. La uva no será tan abundante como se creyó en principio; el fruto está muy atrasado en la madurez y ésta es desigual.

En Zaragoza están contentos los labradores por las copiosas lluvias que cayeron en la segunda decena del mes anterior, pues además de lo que con ellas ganará el fruto de la vid, queda bien preparada la tierra para hacer una buena sementera. Van agotándose las existencias de vino.

En Valladolid, terminadas ya las faenas de la recoleccion de granos, resulta que ha sido bastante buena la cosecha de trigo en aquellos puntos donde los labradores prepararon la simiente con el sulfato de cobre para evitar el tizon; pero donde no lo hicieron han resultado los granos muy atizonados, lo que dá como consecuencia una minoracion en su precio de venta. La cebada muy abundante, siendo tambien buena la de algarroba. Ha comenzado la siembra en buenas condiciones y se sostiene firme el mercado.

En la Rioja hay bastante animacion en el mercado de vinos; el estado de los campos bueno, por causa de las últimas lluvias; ha mejorado mucho la uva; pero la cosecha será mediana, aun favoreciendo el tiempo.

En Navarra fueron generales y abundantes las lluvias del mes de Setiembre, con cuyo motivo, puede asegurarse que harán buena siembra en las tierras de secano de la region meridional. Con ellas mejoró tambien mucho el fruto de las viñas, cuya recoleccion no se hará esperar muchos dias. En cuanto á cantidad, la cosecha próxima será bastante buena; la calidad no lo será tanto, por lo desigualmente que se verifica la madurez, además de las causas que espone en su carta, nuestro querido amigo D. Fermin Aguado. Las ventas continúan bastante animadas y los precios han mejorado algo.

En la Zona central, los labradores, despues de terminadas las faenas de la trilla, que este año han sido de más duracion, se aprovechan del buen tempo para ejecutar las labores preparatorias de las siembras de Otoño y tambien han comenzado estas. Quedan todavia sin recolectar los maices y bastantes patatas tardías; que seguramente se beneficiarán con el excelente tiempo que hace.

En la Zona montañosa están igualmente contentos los labradores, pues la hierba retoña con fuerza en los prados, los maices avanzan en su madurez, así como las alubias, importantes cosechas ambas en aquella comarca y los castaños tambien prometen; no así los robles, cuyo fruto es escaso. El ganado en buen estado.

Correspondencia.

Tafalla 1.º de Octubre de 1884.

Sr. Director del LAU-BURU.

Muy Sr. mío: Anoche sobre las ocho tuvo lugar en esta, una sensible desgracia que pudo tener mayores consecuencias.

—Sí, respondí.

—Es verdad, replicó meneando su gorró de algodón, sola pantomima que le permitia el reumatismo; tene s mil razones; es una mujer sumamente casera para un pobre hombre, porque soy un pobre hombre.

—Lo cual me aflige Mr. Barkis.

—Os lo repito, muy pobre.

Aquí su mano derecha por un lento y débil esfuerzo consiguió salir de debajo de la manta, y cogió un baston apoyado en la cabecera de la cama. Despues de haber pegado con el baston á derecha é izquierda, haciendo toda clase de gestos, Mr. Barkis tocó en un baul que estaba debajo de la cama y asomaba por un lado.

Los gestos cesaron.

—Son harapos, dijo.

—¡Ah! respondí.

—¿Quisiera que fuese dinero.

—Tambien yo me alegraria por vos.

—Pero... desgraciadamente no lo es, dijo M. Barkis abriendo desmesuradamente los ojos.

—Estoy convencido de ello, le respondí; y

(80) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

DAVID COPPERFIELD

EL SOBRINO DE MI TIA

Novela escrita en inglés POR CARLOS DICKENS.

(Continuacion.)

—¿Ya no va á Blunderstone?

—Va cuando está bien de salud.

—¿Y vos, vais de vez en cuando á Blunderstone?

Me miró atentamente, y noté que sus manos temblaban como si quisieran juntarse.

—Lo digo porque quisiera dirigiros una ó

dos preguntas respecto á una casa de ese pueblo... ¿Cómo le llaman?... Rookery; sí, eso es, Rookery.

Peggoty dió un paso atrás, y su gesto de asombro parecia querer alejarme de su lado. —Peggoty! exclamé.

—¡Hijo mío! respondió...

Y ambos, llorando á más y mejor, nos arrojamos en los brazos uno de otro.

No describiré las extravagancias de Peggoty, sus carcajadas, el orgullo de su alegría y la expresion simultánea de su dolor.

Echando una ojeada al pasado, exclamé:

—¡Ah! ¡si aun viviese... qué orgullosa se pondría... y como le abrazaría!

—Quería hablar de mi pobre y santa madre. No me turbé absolutamente nada ante el pensamiento de dominar mis emociones, temiéndome aparecer un chiquillo.

Jamás lloré tanto como aquel día.

—Barkis tendrá muchísimo gusto en veros, dijo Peggoty secándose sus ojos con el delantal, y le aprovechará más que cualquier emoliente que le ponga. ¿Queréis que vaya á de-

cirle que estais aquí? ¿Queréis subir á su lado, hijo mío?

—¡Que si queréis!

Subimos; pero Peggoty, que me precedia, se volvió dos ó tres veces en la escalera para llorar y reir aun, apoyándose en mi hombro. En fin, entró el cuarto de Barkis para preparar mi visita, y me presenté delante del inválido.

Me recibió con entusiasmo: demasiado atacado de reumatismo para cambiar conmigo un apretón de manos, me suplicó que supliese esto sacudiendo la borla de su gorro de dormir, lo que ejecuté con suma puntualidad.

Cuando me hube sentado á la cabecera de su cama, declaró que mi visita le habia rejuvenecido y aliviado, y se figuraba que aun me conducia por el camino de Blunderstone.

Estaba acostado boca arriba, cubierto con su manta, de modo que lo único que dejaba ver era su cabeza, como los pintores de Iglesias representan un mausoleo, tenia la figura más rara que podia darse.

—Y bien, recordais lo que me dijisteis un día respecto á Peggoty, que guisaba y hacia todos los pasteles en casa de vuestra madre?

Hallábanse varios amigos reunidos en una taberna todos jornaleros, cuando a uno de ellos llamado Genaro Osés (a) Zabaleica se le disparó una pistola de dos cañones que llevaba en la faja con tan mala suerte que el proyectil le penetró por el muslo izquierdo, causando una herida bastante grave.

Inmediatamente por orden del alcalde Sr. Lecó, fué conducido en una camilla al Hospital, donde fué curado de primera intención por los médicos Sres. Anso y Martínez.

Pocos momentos después llegó el activo Juez de Instrucción Sr. Saliz de Robles quien ayudado por el actuario Sr. Errea, practicó las primeras diligencias para el esclarecimiento del hecho.

Estraño es que no sucedan todos los días casos como el presente; pues por mas que las autoridades tratan de evitar el que no se use arma alguna sin la correspondiente licencia, las mas de las veces se ven burladas, acaso por no hacer uso de un correctivo severo.

También ayer falleció víctima de una penosa enfermedad el R. P. Artola, fraile capuchino que fué en el convento que habia establecido en esta ciudad, y que últimamente pertenecía al cabildo de esta iglesia de Sta. María.

¡Qué Dios haya acogido en su seno el alma de tan virtuoso sacerdote!

Hoy tendrá lugar la apertura de curso en el colegio de Escuelas Pías, en el que han ingresado un número considerable de alumnos.

Por aquí se ha dado principio á la recolección de la uva, que se cree no será tan satisfactoria como en años anteriores, sin que por eso deje de ser abundante.

En esta comarca gozamos de una salud excelente, sin tener el menor cuidado de que llegue á visitarnos el huésped del Ganges; pues las autoridades con un celo incomparable han tomado medidas sanitarias muy oportunas, que evitarián algun tanto que la epidemia tomase las proporciones que la vez anterior, que causó mil y pico de víctimas.

Aunque los partes oficiales anuncian que la epidemia va decreciendo en los puntos infestados de la península, no por eso es conveniente dormirse en los laureles dejando de tomar las mismas precauciones que hasta de aquí, pues segun han manifestado algunos médicos, todos ellos de gran autoridad, si la epidemia ha dejado germen en los puntos en que ha ido desmorollándose es fácil que se reproduzca en la primavera, siendo algo difícil hacerla desaparecer sin que antes cause un bien crecido número de víctimas, como ha sucedido en Italia, donde por incuria se ven hoy en la más desesperada situación.

De política nada de particular puedo comunicar, puesto que aquí nadie se ocupa de ella.

Se despide hasta otra su afmo. amigo

Angel Monreal.

Madrid 30 de Setiembre de 1884.

Sr. Director del Lar-Bury.

Querido amigo: A estas horas se habrán celebrado en la Granja dos Consejos de ministros, presididos el primero por Cánovas y el segundo esta mañana por Don Alfonso.—Los telegramas de la Agencia Fabra recibidos en Madrid hasta las dos de la tarde, esto es, los telegramas de la mañana no decían una palabra siquiera del primer consejo; y nada tampoco concreto he oido respecto del segundo, del cual no habrá noticias hasta la noche.

En los círculos políticos (donde entre paréntesis se nota alguna relativa animación) se cree sin embargo que no ha ocu-

rrido en la Granja ninguna cosa que merezca contarse, es decir, que no ha habido crisis ni asomos de ella.

Tengo la seguridad de que no sabremos ni dirá ningún periódico con exactitud las ocurrencias del consejo de hoy.—El *Imparcial*, inspirado sin duda en centros oficiales, publica una especie de programa de dicho consejo, programa que se cumplirá al pié de la letra en punto á las noticias que de él se comuniquen.

Segun ese programa, Cánovas habrá hecho el resumen de la política exterior é interior; Romero el del estado sanitario, el otro habrá expuesto tales y cuales proyectos, y el de mas allá los otros, y punto concluido.

No hay motivo para negar fundamento á este programa; pero lo hay para suponer que habrá sufrido modificaciones, ó mejor, adiciones por medio de incidentes curiosos.

Se creia que el catarro le impediría á Elduayen acudir á la Granja; mas, como ayer dije, ha acudido; y parece que al obrar así ha realizado un notable acto de valor. Pues cuando Cánovas hiciera el resumen de la política anterior no les parece á ustedes que el ministro de Estado tendría que sufrir alguna peluca y bajar la cabeza mientras Pidal, por ejemplo, se frotaría las manos de gusto?—Si la ligereza con que Elduayen procedió, en cierta cuestión ha estado á punto de evocar un espantoso conflicto, en que tenia en contra suya á Cánovas, y ese conflicto ha podido conjurarse no sin grandes esfuerzos; segun he oido y sin la intervención de Elduayen no es evidente que este queda desairado y desautorizado?... No tardará mucho quizá, en saberse de un modo claro y terminante, la verdadera causa de no plantearse la crisis.

Hablo en conjetura, y supuesto que se ignoran detalles del consejo.

Si hemos de creer á los izquierdistas de la calle del Lobo (que de algun modo ha de hablar uno para distinguirlo) no tardará mucho el Sr. Moret en ingresar con su gruppito en el partido fusionista, si le admiren; es decir, si el Sr. Alonso Martínez le dá el pase.—La última evolución de Moret se cree concertada por este con don Práxedes en San Sebastian; y si es así, lo natural es que ambos se fusionen, como desean algunos constitucionales, aunque todavía les parece temprano.

Snyó affmo. que le obis ad ocoier us.

El Corresponsal.

De Sevilla.

Por las trazas en Sevilla se vive de milagro.

El jueves, á las ocho y media de la noche, se dirigia á su casa por la calle de Veintena un señor beneficiado de la catedral, y fué sorprendido por dos individuos, que lo maltrataron, arrojándole al suelo y haciendo esfuerzos por sustraerle el reloj.

Los dueños de una de las casas próximas al lamentable suceso, auxiliaron á la víctima de los malos instintos de los malhechores.

Otro caso de que también habla *La Andalucía*:

Con la oscuridad de las dos de la tarde se cometió el sábado un audaz robo en la calle del Aire.

Un transeunte fué acometido por dos ladrones, los cuales lo condujeron á una casa puerta, donde después de maltratarle bárbaramente, le robaron veinticinco ó treinta duros que llevaba en los bolsillos. De un fuerte tiron que le dieron al fugarse, le partieron la cadena del reloj, llevándose la.

La revancha.

Aunque de mal género é impropia de una nación que pretende plaza de adelantada, así puede calificarse la medida acordada por las disposiciones sanitarias de defensa, llevadas á cabo con los viajeros procedentes de España al penetrar en territorio francés, á los cuales se les obliga á dejar en los carruajes respectivos las mantas y almohadas de viaje, excepción hecha de las de color negro, que son devueltas á la estación de Irún y Port Bou.

A juzgar por tal patron, hemos de suponer que dedesarrollarse en España el cólera las proporciones de Marsella, Tolon y de departamento de Perpignan, los lazaretos nuestros y las precauciones adoptadas por nuestro gobierno, resultarían pan y tortas al lado de las de nuestros vecinos.

Esto no es nuevo, cuando en el año pasado fueron transportados unos fardos de trapos desde Egipto á Londres, la prensa francesa, si no recordamos mal, hasta indicó la conveniencia de una acción comun entre las naciones de Europa, para exigir responsabilidad si el cólera se propagaba á causa de esto.

Medida popular.

Bajo este epígrafe escribe un diario madrileño:

«Segun dicen algunos corresponsales, debe haberse ventilado hoy en Consejo de ministros, una cuestión que principia realmente á llamar la atención, por la frecuencia con que se repiten ciertos casos.

Dícese que el ministro de Gracia y Justicia tiene en proyecto una ley sobre los honorarios de los médicos, abogados, ingenieros, etc., segun el cual se obliga á éstos á poner en conocimiento del público sus tarifas particulares antes de prestar sus servicios.

El asunto realmente es un poco delicado y complejo; pero los abusos principian á ser intolerables.

Diputación Foral y provincial de Navarra.

Sesion del dia 24 Setiembre de 1884.

Se acordó acceder á lo solicitado por el Consejo de Nagore y D. Manuel Barber y consortes, de Azparren, en sus respectivas instancias sobre venta de vino y aprovechamiento de verbas; autorizar á los Ayuntamientos de Pueyo y Buñuel para construir el primero una casa escuela y el segundo un matadero; al Municipio de Sorjada para confeccionar un catastro nuevo; al de Diecastillo para vender un edificio y solar; al de Allo para invertir las cantidades necesarias en el caso de una invasión cólerica; y á la Oncena de Orórbia para que Felipe Buldain utilizase un pequeño terreno con objeto de construir un cubierto.

Conformándose la Diputación con lo propuesto por la Seccion de Montes, concedió permiso á los Concejos de Atondo é Hzarbe para que verificaran una limpia en sus montes comunes con el fin de abastecer de leña al vecindario; al Ayuntamiento del valle de Anué para extraer doce robles con destino á la construcción de la casa municipal; y á D. María Miqueo, vecina de Udabe, para aprovechar ochenta y seis árboles con objeto de recomponer una borda de su propiedad.

Dictáronse decretos en los expedientes de los Sres. Matossi y Compañía y otros cafeteros de esta capital, D. Félix Lizarraga y consortes, de Lizoain, y D. Bernardo Saldice y otros vecinos de Gazolaz, desestimando sus respectivas reclamaciones; y en vista del expediente promovido por don José María Puy, de Obanos, se declaró sin efecto alguno la providencia del Ayuntamiento, de fecha 28 de Abril último, por la que se impuso al reclamante una multa é indemnización, ordenando al Municipio que bajo su responsabilidad hiciera se le devolviese el fruto embargado.

Visto el expediente incoado por D. Anselmo García, vecino de Peralla, y considerando que al conferirse en 5 de Febrero de 1876 la comision de apremio para hacer efectiva la cantidad que el Ayuntamiento de la citada villa adeudaba á D. Babil Osés por su sueldo de Secretario, se habia expresado clara y terminantemente que las dietas serian satisfechas por los individuos de dicho Municipio como particulares, declaró la Diputación que no era procedente que el importe de las mencionadas dietas fuese satisfecho de fondos municipales de la expresada localidad, y que por lo tanto no podia accederse á lo solicitado por el recurrente en su instancia de 18 de Noviembre de 1882, á quien se reservaba su derecho para que reclamara de los Concejales que componian el Ayuntamiento de la repetida villa en el año 1876 el importe de las dietas que hubiere devengado.

Gacetillas

El tren correo de Zaragoza y Madrid llegó ayer á esta capital con hora y media de retraso. La causa de ello, dijose habia sido el haber ocurrido cerca de Ribaforada un desprendimiento que hizo preciso el trasbordo.

El martes en el tren de la tarde, regresó de San Sebastian, donde ha pasado una larga temporada en compañía de su distinguida familia, nuestro respetable y muy apreciado amigo el señor general D. Manuel Alvarez Maldonado.

Recomendamos muy eficazmente la lectura del anuncio que publicamos en tercera plana con el título de "Comision provincial de reformas para el mejoramiento de la clase obrera."

Por él se verá cuáles son las clases artesanas que el comité ejecutivo de dicha comision desea se presenten mañana á prestar informe sobre puntos que les interesan directamente. Por nuestra parte excitamos á los individuos de esas clases y oficios á que teniendo presente la importancia de la informacion á que se les convoca, asistan todos con la puntualidad que se desea.

Segun anunciamos ayer, hoy se celebrará en la parroquia de San Nicolás, á las once de la mañana, la funcion de aniversario por el alma de la señora doña Patricia de Arce y Albeniz de Megia (Q. E. P. D.).

El Ayuntamiento de esta capital celebrará hoy sesion ordinaria.

Habiendo obtenido el Ateneo-orfeon pamplonés la sesion por parte del municipio de un local apropiado en la Escuela de Música, dicha sociedad abrirá sus clases el día 6 del corriente, á la vez que la matricula para los que quieran asistir á ellas como socios activos.

En otro lugar se verá el anuncio de este recomendable centro cuyo incremento y prosperidad deseamos.

Acercas del puente de Castejon escriben de Madrid á un colega de Tarazona: "La comision facultativa encargada de revisar minuciosamente dicho puente, no tan solo lo considera como de paso peligroso, sino que opi-

Mr. Barkis, volviéndose á su mujer con los ojos carnosos, prosiguió:

—Es la mujer más económica y mejor. Clara Peggoty Barkis recordais el día en que añadí este nombre á los otros dos? Querida mia, hoy será preciso poner una comidita regular.

Hubiera protestado contra cualquier extraordinario en honor mio; pero Peggoty me hizo señas desde el otro lado de la cama para que me callase, y yo guardé silencio.

—No se por dónde tengo unas cuantas monedas, querida mia, una frutera, continuó Mr. Barkis. Si ambos queréis dejarme echar un sudorito, trataré de hallarlo así que me despierte.

Salimos del cuarto, y una vez fuera, Peggoty me dijo que Mr. Barkis, que se habia vuelto más tacano que antes, apelaba á la misma estratagema antes de sacar un chetín de su tesoro; sufría infinitos torneos para levantarse solo y meter la mano en el baul donde atesoraba sus economías, como las maricas.

En efecto, no tardamos en oír que no podían reprimir los suspiros dolorosos que le arrancaban sus esfuerzos convulsivos; pero Peggoty,

alegre amabilidad figuró en aquella humilde mesa.

Quiso también conocer personalmente á Mr. Barkis, y pareció que al entrar en el cuarto del enfermo llevaba en pos de sí una temperatura de luz, de dulce calor y de salud.

Y todo esto sin ruido, sin esfuerzo alguno, sin afectacion, como si le hubiera sido imposible el ser menos gracioso, menos natural, menos amable.

Quedó convenido que me acostaría en mi cuarto, en casa de mistress Barkis, y que Steerforth iria á la posada, porque, segun dijo, queria respetar los derechos de la naturaleza. Peggoty le agradeció muchísimo que allanase así la dificultad por mí suscitada, temiéndome que yo fuese un mal amigo dejándole solo después de haberle llevado á Yarmouth; pero nos dirigimos juntos al barco de Mr. Daniel Peggoty cuando dieron las ocho.

—Agradece posición para una morada, gués esto, Steerforth, le dije en la playa.

—A parece bastante lúgubre en medio de la oscuridad, y la mar ruga como si quisiera devorarnos. ¿Es aquel barco donde veo una luz?

na que
nuev
gran
punt
agua
des d
nes d
P
impo
ra de
Insti
que e
ble d
A
de la
sufici
Es
maña
H
cuatr
T
bre á
Cated
puest
Papa
Lo
que q
H
ha pa
uno d
plaza
su tar
nes.
Se
oficin
entere
El
brada
el día
tránsi
sean
que,
condu
A
do del
algun
del ca
tores
previ
No
Pro
antea
cólera
defun
po y
Pro
de 15
del có
Sanid
mlent
de ep
Pro
márte
Po
se ha
con el
Falco
A
otra c
establ
R
muell
ce el
buene
esta é
E
á los
noche
Las
las sig
dad y
Salin
ges 2
saltes
barco
han c
2 gra
Ná
Pro
47 de
en el
nes.
Pro
M
tos d
estón
dad c
jas a
co qu
maul
Un
los S
Exije
M
que
dos y
Hija
sosa,
dos l
engo
Lo
dio t
nos y
zan
no g
abre

na que la empresa se verá precisada á hacer otro nuevo; y donde quiera que se haga, ha de ser á gran distancia del que hoy existe, por ser los puntos inmediatos donde el Ebro extiende sus aguas, y por consecuencia de iguales dificultades de conservación por las continuas desviaciones de dicho río.

Por habernos sido materialmente imposible asistir, no damos cuenta de la apertura del curso académico, verificada ayer en el Instituto, y en el cual acto tenemos entendido que el Sr. Gobernador civil pronunció un notable discurso.

Ayer no pudo celebrarse la sesión de la Junta de catastro, por no haberse reunido suficiente número de individuos, Es probable que la sesión se verifique mañana.

Han sido denunciados al Juzgado cuatro individuos por hurto de uvas.

Todos los días del mes de Octubre á las tres y media del tarde, el Ilmo. Cabildo Catedral rezará el Rosario con el Santísimo expuesto cumpliendo el mandato de Su Santidad el Papa Leon XIII.

Lo que anunciamos para noticia de los fieles que quieran ganar las indulgencias concedidas.

Ha sido vuelto á su dueño, que ha pagado la consabida multa de cinco pesetas, uno de los perros que estaban detenidos en la plaza de toros. Los laceros municipales continúan su tarea. Ayer recogieron y encerraron dos canes.

Se desea que se presente en la oficina de la alcaldía Teresa Valencia, para enterarle de un asunto que le interesa.

El ayuntamiento en la sesión celebrada el día 25 de los corrientes acordó que desde el día 1.º de Octubre próximo quedé prohibido el tránsito por calles adoquinadas de carros que sean tirados por más de una caballería y de los que, aun siendo tirados por una sola caballería, conduzcan más de 1,150 kilogramos de carga.

Así mismo acordó que de prohibido desde la indicada fecha, el que caballería alguna vaya atada á la zaga, ni en parte alguna del carro, debiendo ser castigados los contraventores de estas disposiciones, con arreglo á lo prevenido en las ordenanzas de policía urbana.

Noticias oficiales.
Provincia de Alicante: En Elche no hubo anteayer ninguna invasión ni defunción del cólera; en Monforte hubo 3 invasiones y una defunción; en Novelda una defunción en el campo y ninguna invasión.

Provincia de Lérida: Habiendo pasado más de 15 días sin haber ocurrido ninguna invasión del cólera en Balaguer, la Dirección General de Sanidad ha acordado levantar el acordamiento de dicha población y declararla limpia de epidemia.

Provincia de Tarragona: En Asco hubo el martes 3 invasiones.

Por este Gobierno de provincia se ha aprobado el Reglamento de la sociedad que con el título de La Unión se va á establecer en Falces.

Asimismo se ha aprobado el de otra que con el título Sociedad de amigos se va á establecer en Armañanzas.

Recomendamos los gergones de muelle que, según el anuncio de 4.º plana, ofrece el conocido industrial Sr. Benedicto, por sus buenas condiciones, especialmente higiénicas, en esta época en que tan precisa es la limpieza.

El Director general de Sanidad á los Gobernadores de todas las provincias (12 noche 30 de Setiembre.)

Las noticias que comunican los Cónsules son las siguientes: Marsella 2 defunciones en la ciudad y una en los arrabales; Certe 2 defunciones; Salindres 1; Monbearina 1; Boursiques 1; Besseges 2; Perpignan 2 y varios casos graves; Rivesaltes 2; Marsella 1; Oran 5; Argel desde desembarco pasajeros Abdel-Kader, lazareto Bona han ocurrido 6 fallecimientos y hay 6 atacados 2 gravísimos y 2 militares.

Nápoles 122 casos 51 defunciones, en cura 97, en las cercanías 62 casos y 27 muertos.

Provincia de Génova: en la Capital 66 casos y 47 defunciones; Spezia 11 casos y 7 defunciones; en el resto de la provincia 32 casos y 6 defunciones.

Provincia de Massa 3 casos y 2 defunciones.

Malas digestiones, eructos, vómitos después de las comidas, diarrea, dolores de estómago y de vientro, se corrigen con seguridad con el «Jarabe pepsina y corteza de naranjas amargas de Orive,» superior más económico que el elixir de pepsina de Moalle, de grimalt y otros.

Unico depósito en Pamplona: Farmacia de los Sres. Colmenares y Butdain. Exíjase la marca de fábrica.

Madres, si tenéis hijos delicados que por falta de apetito están quedado delgados y enfermizos, cabéis probas la Emulsion de Hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa, agradable al paladar como la leche; á todos los niños les gusta y es maravilloso como engordan, y como les prueba el tomarlo.

Los médicos, dicen todos, que no hay remedio tan nutritivo como éste para todos los niños y especialmente para aquellos que empiezan á enflaquecerse y ponerse delicados, pues no solo engordan y dá vida nueva, sino que abre las ganas de comer avivando el apetito.

Cultos religiosos.

Jueves.—San Costodio.
En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expone S. D. M. á las cinco de la tarde y se reservará á las siete concluyendo con el Santo Rosario.

Mercados.

Trigo nuevo	8'17 pesetas	17'84 rs.
Avena	1'15 "	8'10 "
Cebada	1'97 "	11'10 "
Habas duras	2'72 "	15'55 "
Beza	2'63 "	14'79 "
Giron	2'50 "	14'08 "
Alhoiva	3'16 "	17'78 "
Ezcandia	1'12 "	6'03 "

Trigo vendido 336 dobles decálitros, equivalentes á „ robos y “ almudes.

Anuncios preferentes

COMISION PROVINCIAL

de reformas para el mejoramiento de la clase obrera.

Comité ejecutivo.

En cumplimiento de lo prevenido en el artículo 9.º de la Instrucción de 30 de Abril último, el día 3 del actual, á las siete de la noche, tendrá lugar en el Salon de remates del Palacio de la Excm. Diputación y ante la Comisión Provincial sociológica, la tercera sesión para información oral, á la que por el presente anuncio se convoca á los obreros pertenecientes á los ramos de ebanistas, carpinteros, fundidores y cerrajeros, albaniles, canteros, estañeros y comporteros.

En la información que ha de celebrarse el espresado día, sólo han de tomar parte los que en calidad de operarios se dedican á los espresados oficios, considerando como á tales cuantos dependen de jornal, cúa quiera que fuere su cuantía.

Dada la importancia que reviste la información, la Comisión Provincial y en su nombre el Comité, recomienda á los obreros la asistencia á dicho acto, para exponer lo que estimen conveniente con relación á las preguntas del cuestionario.—Pamplona 1.º de Octubre de 1884.—El Gobernador Presidente, Tomás Moreno.

Anuncio.

Ateneo-Orfeon Pamplones.

La junta directiva de esta sociedad, disponiendo ya un local para su enseñanza, ha dispuesto abrir su clase de solfeo y canto durante el curso 1884 85 el lunes 6 del corriente en la Escuela de Música, de ocho á diez de la noche.

La matrícula para los que deseen ingresar en la misma estará también abierta en el mismo local desde dicho día hasta el 15 del actual mes de Octubre.

Lo que se anuncia para conocimiento de los antiguos orfinales y de los que nuevamente deseen pertenecer á esta sociedad con el carácter de socios activos.

Pamplona 1.º de Octubre de 1884.—El Secretario, Gregorio Goñi.

INDINEROK

El que desee colocar con completa garantía, puede dirigirse á la agencia del que suscribe, Descalzos 72, 2.º.—Francisco Urmeneta.

TESORO DE LA BOCA.

El más superior de todos los dentíficos conocidos según testimonio de infinitas personas cuyos certificados, publica diariamente la prensa de provincias.

Usado como preservativo de las enfermedades de la boca, dura un frasco 4 meses.

Para los dolores de muelas no tiene rival.

Usase con preferencia por las Reales personas, y con gran éxito en todos los pueblos de España, á 6 reales frasco. Su autor Velazquez, farmacéutico Medina del Campo.

En Pamplona, farmacia y droguería de Blasco, Zapatería 22.

Sanguesa, farmacia de Galicia.

Por si viniese el colera.

Método curativo, infalible que dá á luz su verdadero autor D. Segundo Saenz Yoldi; precedido de la historia de los hechos, y felices resultados obtenidos en varios pueblos de la ribera de Navarra y Castilla en el año 1855.

Se halla de venta en la librería de don Santiago Alonso, calle de Bolserías número 14, Pamplona, al precio de 4 reales, como también la Guia oficias de los ferro carriles de España y del extranjero á 50 céntimos de peseta.

EXPOSICION DE ROPA ECHHAS.

Gran bazar de las columnas.

COMERCIO Y SASTRERIA

DE

ESCANERO Y SORIANO, HERMANOS

Zaragoza, Independencia, 26.

CASAS:

En Pamplona, Héroes de Estella, 12.
En Tudela, Carrera, 8.
En Logroño, Abades, 4.

Gabanes sacos de verano y otoño

Novedades en formas y colores de 6, 7, 8, 9, 10, 12 y 14 duros forro de lana, y de 16 á 20 forro seda superior.

PRECIOS FIJADOS.

NOTA. En Pamplona se vende estantería y mostrador.

LA JOYA LITERARIA

CENTRO GENERAL DE SUSCRICIONES

DE

RAZQUIN Y VIDAL.

CONSTITUCION, 35.—PAMPLONA

Biblioteca ilustrada á domicilio.

Acaba de abrirse al público formada de obras de los mejores escritores nacionales y extranjeros que iremos aumentando con las mas selectas producciones. El precio de la suscripción no puede ser mas económico por solo diez reales al mes y veinte en depósito, puede el suscriptor llevarse á domicilio cuantas obras desee. Los catálogos que entregamos gratis á quien los solicite indican las condiciones en que puede efectuarse la suscripción.

También tenemos un buen depósito de obras á todo lujo, y para facilitar su adquisición hemos establecido la venta á plazos mensuales terminando estos en un año. Se admiten suscripciones á toda clase de obras y periódicos de España y el extranjero; y por último recibimos toda clase de encargos en los ramos de librería y encuadernación.

Obras de medicina á plazos.

Casa de Razquín, piso 3.º

TRASLADO.

El Obrador de la encuadernación que estaba instalado en la calle de San Gregorio núm. 54 se ha trasladado á la calle de San Anton número 61— 4.º por ofrecer este local mejores condiciones y estar en un punto más céntrico para las personas que le honren con su confianza, y donde les ofrece sus servicios,

Dionisio Zamora.—San Anton 61 4.º

Afinacion de pianos.

Lázaro Gainza, organista 2º de la Catedral de esta Ciudad, ofrece sus servicios al público para la afinacion de pianos por suscripción.

Como uno de los medios indispensables que hay, para que los Pianos tanto nuevos como usados se conserte bien y sean de larga duracion, es el que se hallen siempre afinados, encordados y limpios en su maquinaria, el que suscribe, girará mensualmente una visita de inspección y reparo á los Pianos que se le confien, al objeto de que continuamente se hallen en ese estado, sin perjuicio de hacerlo además siempre que sea necesario.

El pago por suscripción, será de sis reales mensuales.

También se encarga de afinaciones particulares.

Dirigirse calle Navarrería núm. 49 1.º

Lázaro Gainza.

Cubas nuevas.

Las hay hechas y de diferentes cabidas en Villafranca, construidas por el acreditado artesano D. Tiburcio Azpiroz, con quien pueden entenderse los que deseen adquirir buenas cubas.

Aguas minerales de Burlada

(Navarra) (Fuente de la Asuncion)

PAMPLONA.

Eficacísimas para la curacion pronta y radical de las enfermedades del estómago y vejiga de la orina, probado en miles de enfermos.

Para los pedidos dirigirse á Fermin Goicoechea, Pamplona.

Venta de tierras

SITAS EN TÉRMINO DE PAMPLONA

1.ª Una pieza de 11 robadas y 12 almutadas en el término de Mal paso.

2.ª Otra de 3 robadas en el término de Leizcairu.

3.ª Otra de 7 robadas y 12 almutadas en el término de Recalde.

4.ª Otra de 3 robadas y 2 almutadas en el término de los Trinitarios.

La venta se hará en subasta extrajudicial bajo el tipo de 3.250 pesetas, el día 4 de Octubre próximo á las 11 en la Notaría de don Leandro Nagore.

Pamplona 22 Setiembre 1884.

ACADEMIA

DE SEGUNDA ENSEÑANZA

dirigida por los Sres. D. Dalmiro Fernandez, D. Severo Simavilla, Catedráticos-auxiliares del Instituto provincial, y D. Juan Huici, antiguo Profesor en esta Capital.

Abarca esta Academia la enseñanza completa de las asignaturas indispensables para obtener el grado de Bachiller. Hay clases generales y clases particulares para quien lo desee.

Para facilitar el estudio y sustituir la vigilancia que los padres no pueden ejercer por sí sobre los alumnos, queda establecida una clase de vela bajo la inmediata inspección de uno de los Profesores.

Desde 1.º de Enero comenzará un repaso especial de todas las asignaturas para los alumnos que deseen obtener el grado de Bachiller.

Clases especiales.—Las habrá acomodándose á los programas oficiales, para los que traten de ingresar en las Escuelas de Ingenieros, Academia general militar, ó quieran prepararse para las diversas Facultades.

Esta Acadmia, única en su clase, hoy, en esta capital, cuenta con personal y material suficiente para realizar la enseñanza en las mejores condiciones, haciendo que sea una verdad y no se confunda con la dada en los Colegios de primera enseñanza, extraños por completo á las materias que se cursan en los Institutos.

Para informes y cuantas noticias se deseen, dirigirse al Secretario D. Juan Huici, calle Mayor, núm. 55, 4.º derecha.

ANUNCIO.

Por un precio sumamente barato, se vende la casa núm. 2 y 4 de la calle de Santo Andía con grandes bajeras propias para almacenes ó graneros y entre otras una muy bonita habitación. En la misma casa darán razon.—Miguel Cia.

Gabinete clinico

de operaciones y consultas del reputado cirujano dentista D. Mariano Rubio, Plaza del Castillo 28 2.º Pamplona.

Servicio permanente.

Gratis las operaciones los domingos de 10 á 12 de la mañana.

El telégrafo.

A la hora de entrar nuestro número en prensa no hemos recibido telegrama de nuestro corresponsal.

Imprenta de Fortunato J. Istúriz
Plaza del Castillo, 17

SECCION DE ANUNCIOS

NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadensei Dúcorp. Biesolt, Rosman, universalmente conocidas.

35-Tecenderias--35--Pamplona.

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias e industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las demando, familia e intermedias, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictamen del miembro de aquella Exposicion D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto examen yo no podía proferir las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia e intermedias) paraser pre-miadas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del dia la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y e capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS 10 RS. SEMANALES. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

FERMIN ARDANAZ.

LA MAGALLANA.

Primera Compañía española DE

Seguros contra el granizo

A PRIMA FIJA

Establecida en Barcelona con arreglo á la Ley.

Capital social UN MILLON

elevable á 25 millones de pesetas

NOTA

A los labradores asegurados en las Provincias á cargo del Sr. Rabanaque, les concede la Dirección General un plazo hasta el 15 de Octubre para el pago de las primas de sus seguros, pudiendo asegurarse en cualquier tiempo, y quedando comprometida la compañía á pagar los daños que causara el pedrisco ó granizo, desde el dia en que fuesen firmadas las Pólizas.

Desde su fundacion ha pagado 252 millones en las provincias de Barcelona, Valladolid y Zaragoza, en los pueblos y ciudades de Almansa, Igueruela, Iboya, Gonzalo, Alpera, Píera, Sabadell, Calatayud, Ateca, Morata, Paracuellos de Jiroca, Valladolid, Melgal de Arriba, Megesse y otras villas y aldeas.

Los que deseen asegurar sus cosechas del temible granizo pueden dirigirse al Agente General para las provincias de Navarra, Aragon, Vascongadas, Rioja y Soria, de D. Cesáreo Rabanaque Pons, en Pamplona, y los que deseen consultas se les servirá á correos seguidos si remiten un sello para la contestacion. Se remiten gratis los prospectos á quien los pida.

PAMPLONA TORZALES

Pruébense los carretes de seda y algodón que fabrica expresamente La Compañía fabril

«SINGER»

y el resultado más que cuanto nosotros pudiéramos decir demostrará cuán

«SINGER»

suto es el renombre que han alcanzado en Europa y América.

«Ojo con las falsificaciones!

Especialidad en aceite para máquinas de coser.

Excelentes agujas para coser á máquina, y toda clase de piezas sueltas.

MERCADERES 19

SUCURSAL EN TUDELA 2, CARRERA 2.

MAQUINAS PARA COSER DE LA COMPAÑIA FABRIL SINGER



16, Calle MERCADERES 16, PAMPLONA.

Además de los modelos conocidos hasta el dia, esta Compañía ha puesto á la venta nuevas máquinas industriales y para familias que por su especial mecanismo carecen completamente de ruido y hacen con gran perfeccion el trabajo en toda clase de telas, paños y cueros.

Desconfiese de los falsificadores que sorprenden al público con nuestro Crédito; y para evitar ser engañados, comprar solamente en el depósito de La Compañía Fabril «SINGER»

16, CALLE MERCADERES 16, PAMPLONA.

A plazos 2,50 pesetas semanales. Al contado 10 por 100 de rebaja. Enseñanza completa y gratis á domicilio.

SUCURSAL EN TAFALLA 17, CAMINO REAL 17.

MAQUINAS.

Las máquinas para coser legítimas

«SINGER»

no tienen rival en el mundo. Desconfie el público de los falsificadores que espantan el crédito de nuestra marca. Todos los modelos

«SINGER»

Se ceden á plazos de 2,50 pesetas semanales. Ventas al contado con 10 por 100 de descuento.

La casa tiene personal activo e inteligente que recorre constantemente, dos los pueblos de la provincia para atender á ventas y reclamaciones.

Pamplona.



VIDRIERAS PINTADAS

VITRIFICACION INALTERABLE

MAUMEJEAN

PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA

PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.

VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.

VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.

LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES

DE LEQUEITIO (VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona D. Elias Mutiloa, Mercaderes 20

ANUNCIO.

En la acreditada y renombrada tienda de Ultramarinos de D. Ignacia Araya, San Nicolás, 40 y 42, se vende además de los frutos coloniales y del reino, perdigon de todas clases plomo legítimo á 22rs. arroba castellana. Cartuchos sistema Lefauchaux superior calidad puesto que tiene la ventaja de poderse cearrgar, al ínfimo precio de 6 reales ciento.

NO MÁS PAJA!

GERGONES DE MUELLE HIGIENICOS.

Cuanto se ha inventado hasta la fecha en todos los sistemas conocidos ninguno dá el resultado tan satisfactorio como los que se construyen perfeccionados en la fábrica de camas de hierro de D. Lorenzo Benedicto, Bajada Carnicerías núm. 4, y Plaza Consistorial núm. 2.

Las muchísimas y respetables casas de esta capital que los poseen y usan con gran satisfaccion son bastante garantía de las condiciones de aseo, limpieza y duracion, así como por sus precios sumamente arreglados se recomiendan á todas las clases de la sociedad. Se confecciona á todas las medidas de 20 á 40 pesetas. ¿Quien quiere dormir en paja expuesto á una afección, además de sus inconvenientes higiénicos en caso de enfermedad, cuando por tan poco dinero tiene cama cómoda y saludable?

Se construyen éstos reducibles para los Sres. militares y empleados. Tambien se fabrican camas á medida fuertes sólidas bonitas y formas modernas y elegantes pintadas y maqueada á la Inglesa desde 15 pesetas en adelante. Se hacen arreglos se pintan y transforman las usadas. Bajada Carnicerías núm. 4 y Plaza Consistorial núm. 2 tienda.

EMULSION DE SCOTT

Hígado de BACALAO

Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche.

Posee todas las virtudes del Aceite Ordo de Hígado de Bacalao, mas las de los Hipofosfitos.

Cura la Tisis.

Cura la Anemia.

Cura la Debilidad General.

Cura la Escrofula.

Cura el Reumatismo.

Cura la Tos y Resfriados.

Cura el Raquitismo en los Niños.

Es reestada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soporan los estómagos más delicados.

D. Manuel S. Castellano, Doctor en Medicina de las Facultades de Paris y Madrid, Subdelegado provincial de Medicina y Cirujía, etc.

Cherterisco: que he hecho uso con frecuencia en mi clínica de la Emulsion de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa denominada de Scott, y he tenido ocasion de comprobar por sus resultados, que en ambas medicinas, y que he rehusan por el mal sabor de la primera de ellas.

Además estoy convencido que los estragos de la tisis se soporan sin el inconveniente de la regurgitacion.

Dr. MANUEL S. CASTELLANO.

Habana, Marzo 8 de 1881.

Santiago de Cuba, 8 de April, 1881.

Sres. Scott & Bowne, Nueva York.

Muy Sres. míos: Doy á Vds. el parabien por haber analizado y larga conservacion, que resultados terapéuticos, sobre todo con este modo tan gracioso en hacerlo público.

Soy de Vds. S. S. Q. B. S. M.

Dr. AMBROSIO GRULLO.

De venta en las principales droguerías y boticas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.

De venta en Pamplona en las principales Farmacias. Precio de un frasco 1 que 12